

# Ota City Navigation



2020.6

※新型コロナウイルスの病気を広めないため、6月号に書いてあることは変更することもあります。参加するときは、ホームページなどをみてください。

## 大田区青少年交流センター

### “ゆいっつ”を紹介します

スポーツ、音楽、いろいろな勉強などで団体(グループ)が使うことができます。また、洋室(ベッド)がある部屋は団体でなくても(ひとりでも)泊まることができます。休憩スペース(休むところ)では、11:00~15:00(最後のオーダー14:30)まで昼食を食べることができます。もっと知りたいです。→大田区青少年交流センター“ゆいっつ”のホームページをみてください。



- いつ申し込めますか** 毎日9:00~20:00  
12月29日から 次の年の1月3日はお休みです。
- いくら** グループによって 違います。ホームページを みてください。
- どうやって申し込みますか** (言いますか) もうしこみよう紙(もうしこみ) 申込用紙(もうしこみ) (申し込む紙) “ゆいっつ”に あります。ホームページにも あります。)を “ゆいっつ”に 持っていきます。または、 “ゆいっつ”に 郵便で 送ります。

- 何人** 5名以上の 団体(グループ)。洋室は 1人から 泊まることができます。
- 問い合わせ先** 青少年交流センター“ゆいっつ”(平和島4-2-15)  
☎ 03-6424-5101 FAX 03-6424-5120  
E-mail info@yuits.jp URL https://yuits.jp

## 大田区コミュニティサイクルを 利用してください

自転車を好きなところで借ります。好きなところで返します。東京都の10区のシェアサイクルポート(自転車が置いてあります)で借りることができます。返すことができます。大田区には80くらいポートがあります。会社へ行くとき、買い物、観光などに使うことができます。(利用する前に登録します。)



- いつ** いつでも(24時間)
- どこ** 東京都:830ポートくらい(大田区:80ポートくらい)
- いくら** 165円から/30分
- 何人** 登録した人は 1台使うことができます。
- 申込方法** ホームページから 登録します
- 申込先** URL https://docomo-cycle.jp/ota/en/ (申し込むところ)

# \* 児童手当のお知らせ

\* 児童手当：15歳以下の子どもが います  
→ 大田区役所から お金を もらいます

現況届（児童手当を 申し込む紙）を 出します

いつ もらえますか？

今年の 5月まで 児童手当を もらいました。6月からも 児童手当・特例給付を もらいたいです。どうしたら いいですか？

→ 6月の はじめに、大田区は 現況届を 送ります。6月30日までに 大田区役所に 現況届を 郵便で 送ってください。（特別出張所で 申し込みます。→×だめです。）

2020年2月から 5月の 児童手当は、6月9日に \*振り込みます。

\*振り込みます：あなたの 銀行などに お金を 入れます（払います）。

※2、3日振り込みが 遅れるかもしれません。

児童手当（1年 働いた お金が 少ない方）

何歳	いくら
0歳から2歳	15,000円/1か月
3歳から 小学校6年生（1番目・2番目の 子ども）	10,000円/1か月
3歳から 小学校6年生（3番目）の 子どもから	15,000円/1か月
中学生（15歳の 誕生日の あとで、いちばん はじめの3月31日までの 子ども）	10,000円/1か月

※「1番目の 子ども」は、18歳以下（18歳の 誕生日の あとで、いちばん はじめの3月31日まで）の 子どもです。

特例給付（1年 働いた お金が 多い方）

どうやって 申し込みますか（言いますか）

中学生までの子ども：5,000円/1か月

郵送で 送ってください。  
送ってきた封筒  
（切手を 貼ってください）で  
出してください。



どこに 申し込みますか  
問い合わせ先

子育て支援課 子ども医療係  
☎ 03-5744-1275 FAX 03-5744-1525  
E-mail t-kod-ko@city.ota.tokyo.jp  
URL <https://www.city.ota.tokyo.jp/seikatsu/kodomo/teate/jidouuteate/jidou.html>

## 教育相談室（教育のことで 心配なことが あります。→ 話します。一緒に 考えます。）

- あなたの 子どもの 教育、性格、行動、発達について
- 「いじめ」や 友達のこと、勉強、学校を 卒業してからのこと  
心配なことが あります。→ 電話で 話します。会って 話します。一緒に 考えます。
- お話の 内容によって家庭訪問（あなたの 家に 行きます）や 福祉サービス（大田区が 助けます）などについて 教えます。  
関係がある ところや 人を 教えます。

だれ

どうやって 話しますか

- 大田区に 住んでいます。中学校までの 子どもと \*保護者。  
\*保護者：お父さん、お母さん、または その 代わりをする 人
- 適応指導教室「つばさ」へ 通いたい 子ども  
\*適応指導教室「つばさ」：心配なことが あります。いじめが あります。  
学校へ 行きません。→ 人数が 少ない教室です。あたたかい 教室です。

- 電話で 予約してください。
- 電話でも 話すことができます。  
※日本語が わかりません。わかる人に 頼んでください。  
通訳者（あなたの 国の ことばで 話す人）が ほしいです。  
→ 教育相談室に 連絡してください。

いつ話しますか

月曜から金曜 9:00~19:00

土曜、日曜 9:00~17:00

※ 祝日（休みの 日）、年末年始（1年の おわりと はじめ）は 休みです

問い合わせ先

教育センター

教育相談室

☎ 03-5748-1201 FAX 03-5748-1390

# 外国語人権相談ダイヤル

あなたの国のことばで\*人権について電話で相談(話します。一緒に考えます。)ができます。

\*人権:人が生まれたときからもっている自由と平等(みんな同じ)、生存(生きること)などの権利

人権の問題で困っています。働くことができません。学校で子どもがいじめられます。アパートに住むことができません。

→ 法務省「外国語人権相談ダイヤル」に電話してください。

英語、中国語、韓国・朝鮮語、タガログ語、ポルトガル語、ベトナム語で話すことができます。

いつ

月曜日から 金曜日 9:00~17:00  
(年末年始(1年の おわりと はじめ)は 休みです)

どこ

東京法務局 千代田区九段南1-1-15  
九段第2合同庁舎

いくら

0円

問い合わせ先

外国語人権相談ダイヤル

☎ 0570-090911

URL <http://www.moj.go.jp/JINKEN/jinken21.html>

## 住民税を 払いましたか

住民税(\*特別区民税・\*都民税)の1回目を6月30日までに払ってください。

\*特別区民税: 大田区に住所がある人や会社などが払う税

\*都民税: 東京都に住所がある人や会社などが払う税

2回目は8月31日までに払ってください。

よくわかりません。→ 大田区のホームページを見てください。

問い合わせ先

納税課

☎ 03-5744-1205 FAX 03-5744-1517

URL <https://www.city.ota.tokyo.jp/seikatsu/zeikin/>

## 区民安全・安心メールサービス

天気・地震・津波(とても高い波)のおしらせをメールで送ります。これから雨がたくさん降ります。申し込みましょう。

何の情報?

1 天気 大田区で 警報・特別警報が出たとき

※「警報」: みなさんに知らせます「危ないです! 注意してください!」

警報: 大雨(強い雨)、洪水(水が川の外に出ます)、暴風(強い風)、暴風雪(強い風と雪)、大雪(たくさんの雪)、波浪(高い波)、高潮(海の水が増えます)

特別警報: 大雨、暴風、暴風雪、大雪、波浪、高潮

2 地震 大田区で 震度(地震の大きさ)3以上の大きい地震のとき

3 津波 東京湾で 津波警報・大津波警報が出たとき

大田区のホームページ

中国語

<https://www.city.ota.tokyo.jp/seikatsu/chiiki/bousai/suigai/chinesemail.html>

韓国・朝鮮語

<https://www.city.ota.tokyo.jp/seikatsu/chiiki/bousai/suigai/hangulmail.html>

タガログ語

<https://www.city.ota.tokyo.jp/seikatsu/chiiki/bousai/suigai/tagalogmail.html>

英語

<https://www.city.ota.tokyo.jp/seikatsu/chiiki/bousai/suigai/englishmail.html>

日本語

<https://www.city.ota.tokyo.jp/seikatsu/chiiki/bousai/suigai/multilingualmail.html>

どうやって申し込みますか?

① 下のメールに空メール(何も書きません)を送ってください。

kumin-en@anzen.city.ota.tokyo.jp ..... 英語

kumin-ch@anzen.city.ota.tokyo.jp ..... 中国語

kumin-ko@anzen.city.ota.tokyo.jp ..... 韓国・朝鮮語

kumin-ta@anzen.city.ota.tokyo.jp ..... タガログ語

② メールが来ます → メールに書いてある URL を見ます。

→ 申し込んでください。

※空メールを送りました。メールが来ません。→ どうしますか。

・「anzen.city.ota.tokyo.jp」からのメールを受けとることができません。

・URLが書いてあるメールを受けとることができません。

↓

携帯電話やパソコンなどの設定を変更してください。

よくわかりません。

→ 大田区のホームページを見てください。

問い合わせ先

防災 危機 管理課

☎ 03-5744-1634 FAX 03-5744-1519

E-mail [bousai@city.ota.tokyo.jp](mailto:bousai@city.ota.tokyo.jp)

URL <https://www.city.ota.tokyo.jp/seikatsu/chiiki/bousai/bouhan/anzenmail.html>

# 英語えほんおはなし会

ボランティアグループ「ルピナス」が、英語のえほんを読みます。歌や、手あそびもあります。  
英語に慣れます。楽しいです。

いつ	くうすうづき がつ がつ がつ がつ がつ 偶数月(2月、4月、6月、8月、10月、 12月)の 第4土曜日11:00~
どこ	いけがみとしょかん 池上図書館
いくら	えん 0円
なんにん 何人	にん 50人

どうやって  
もうこ  
申し込みますか  
(言いますか)

もうこ  
申し込みは  
いりません。



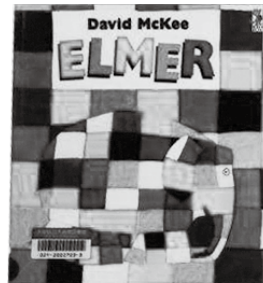
といあわせさき  
問合先

いけがみとしょかん いけがみ  
池上図書館 (池上3-27-6)  
☎ 03-3752-3341 FAX 03-3752-9749

## 外国人のみなさんに 本を 紹介します

おおもりみなみとしょかん  
大森南図書館には、「にほんご\*多読ボックス」があります。  
やさしいレベルから 難しいレベルまで あります。かんたんな  
日本語です。音で 聞くことができます。短い 話です。  
日本語の 勉強をしている人に やくにたちます。  
おおもりみなみとしょかん とく ちゅうごくご かんこくご ほん  
大森南図書館では、特に、中国語と 韓国語の 本が たくさん  
あります。  
4月には 新しい本が 増えました。  
\*多読：たくさん 読みます。

おおもりみなみとしょかん おんせいほんやくき ほけとーく  
大森南図書館には \*音声翻訳機「ポケットーク」があります。  
おんせいほんやくき きかい くに はな  
\*音声翻訳機：機械が あなたの 国の ことばで 話します。  
日本語を 聞いたり、話したりすることが 難しいです。  
→ 図書館を 利用することができます。



きてください。

おおたく としょかん がいこくご ほん しょうせつ  
大田区の 図書館には、外国語の 本も あります。小説や、  
こ 子どもの えほん など、いろいろな 本が あります。  
ぜひ きてください。

といあわせさき  
問合先

おおもりみなみとしょかん おおもりみなみ  
大森南図書館 (大森南1-17-7)  
☎ 03-3744-8411 FAX 03-3744-8421  
URL <https://www.lib.city.ota.tokyo.jp/>

はっこう おおたくこくさいとし たぶんかきょうせいすいしんか  
発行 大田区国際都市・多文化共生推進課

〒144-8621 おおたくかまた 大田区蒲田5-13-14 ☎ 03-5744-1227 FAX 03-5744-1323